



ТЕРМИН ЯСОВЧИ -МА АФФИКСИНИНГ МАЪНО ВА ВАЗИФАСИ ҲАҚИДА

DOI: <https://doi.org/10.53885/edinres.2021.90.11.037>

*Усманов Абдижаббор Норбўтаевич,
Жиззах давлат педагогика институти доценти*

АННОТАЦИЯ: Ушбу мақолада – ма аффиксининг омонимик хусусиятга эга эканлиги қадимдан лексемалар ясаб келганлигини ўзбек тилида баббаравар от ва сифат ясаб келишини ва фаол аффикслардан бири эканлигини ҳақида фикр юритилади.

Калит сўзлар: аффикс, омонимик, лексема, фаол аффикс, терминология, термин ясаш, сўз ясаш, ўзаксўз, шева, терминологик система, асбоб-қурол, адабий тил

О ЗНАЧЕНИИ И ФУНКЦИИ ТЕРМИНА –МА АФФИКСА

*Усманов Абдужаббор Норбутаевич,
доцент Жиззакского государственного педагогического института*

АННОТАЦИЯ: В этой статье обсуждается тот факт, что аффикс -ма имеет омонимический характер, давно используется для создания лексем и является одним из самых активных аффиксов в узбекском языке.

Ключевые слова: аффикс, омоним, лексема, активный аффикс, терминология, терминология, словообразование, корневое слово, диалект, терминологическая система, инструмент, литературный язык.

ABOUT THE MEANING AND FUNCTION OF THE TERM MAKER-MA AFFIKS

*Usmanov Abdijabbar Norbutayevich,
Associate Professor of the Jizzakh State Pedagogical Institute*

ABSTRACT: This article discusses the fact that the affix -ma has a homonymous character, has long been used to make lexemes, and is one of the most active affixes in the Uzbek language

Keywords: affix, homonym, lexeme, active affix, terminology, term formation, word formation, root word, dialect, terminological system, instrument, literary language

Маълумки, ўзбек тили терминологиясида аффиксларнинг термин ясовчилик хусусияти кундан-кунга фаоллашиб бормокда. Бизнинг шу мавзугга бағишланган ушбу ишимизда юқорида таъкидланган барча термин ясовчи аффиксларнинг қамраб олиш имконияти бўлмаганлиги сабабли, ҳар томонлама ва чуқур тадқиқкилиш мақсадида фақатгина энг фаол термин ясовчи аффиксларнинг текшириш объекти қилиб олдик. Уқадар кўп термин ясамайдиган, лекин янги термин ясашда қатнашаётган, яъни сўз ясаш вазифасини тўхтатмаган аффиксларни эса умумий таҳлил қилиш билан кифояландик.

Кўпчилик тилшунослар жаҳонда уч ярим мингдан ортиқ (айрим тилшунослар ҳатто олти мингга яқин) тил бор деб ҳисоблайди [1. 6-б.].

Ҳар бир тилда бўлганидек, ўзбек тилида ҳам морфоролик, яъни ўзакка

сўз ясовчи қўшимча қўшиш йўли билан сўз яшаш маҳсулдор усуллардан биридир. Шуниси ҳам борки, тиллар ўз бисотидаги барча сўз ясовчи элементлардан бир хил даражада фойдаланавермайди. Бунга кўра, у ёки бу тилда фаол бўлмаган сўз ясовчи қўшимчалар борлиги қайд этилади. Ўзбек тилимизни –ўзбек тилини олиб кўрайлик. Маълум бўлишича, ўзбек тилида 402 та қўшимча мавжуд экан[2. 149-б.]

Тарихий манбаларга, хусусан, М.Кошғарийнинг “Девон”ига мурожаат этар эканмиз, унда –ма аффикси билан ясалган от туркумига оид айрим лексик бирликлар ясалганлигининг гувоҳи бўлишимиз мумкин. Мисолларга мурожаат этайлик: экма-унинг тоқиси-балка (ДЛТ,41), жалма-пахтали тўн (ДЛТ,109), икама-бир турли чолғу (ДЛТ,96), орма-ўрма (ДЛТ,198), сузма-сузма (ДЛТ,236), тутма-сандиқ (ДЛТ,286) узма-тут дарахти (ДЛТ,299), тизма-боғич (ДЛТ, И,268) ва бошқалар.

Бошқа манбаларда ҳам –ма аффикси ёрдамида от туркумига кирувчи айрим терминлар мавжудлигини куйидаги мисоллар тасдиқлайди: қовурма, босма, осма, сурма, учма, секиратма.[3.70-71-б.]

Шуни алоҳида қайд этиш лозимки, ўзбек тилининг айрим шеваларида –ма аффикси ниҳоятда фаолдир. Масалан, Хоразм шеваларида унинг иштирокида юзлаб лексемалар ясалган ва ясаиб келмоқда: ўтиришма, гўмма, дагма, дапма, доғрама, салма, чўғма, алашма, аплама, салма, андиратма, дакма, доғрама, моқрама, зағама, шарлама [4.] кабилар ана шулар жумласидандир.

Энди айрим контекстли мисолларга мурожаат этайлик: Хоразмда каналлардан далаларга сув чиқаришнинг энг оддий усуллари “сепма”, “депма” ва “нова” ҳисобланади.

Сепма уч томони берк куракдан иборат. Ариқ қирғоғига вертикал равишда иккита учоёқ тўсин ўрнатилиб, устига тўсин (яккачўп) қўйилади. Чўзинчоқ тоғорага ўхшаган куракнинг бир нечта қулоқлари бўлиб, булар орқали, арқали, арқон билан тзсинга боғланади. Сепма арғимчоқ шаклида тузилган. Ип вертикал бўлганда, курак сувга тўлади. Олдинга тортганда эса, у қийшайган ҳолда бир текис кўтарилади ва суви қуяди[5.260-261-б.]

Ҳозирги лингвистик адабиётларда –ма аффиксининг омонимик хусусиятга эга эканлиги қайд этилганки [6], бу фикрнинг тўғрилигини эски ўзбек тили материаллари ҳам тўла тасдиқлайди. Чунки куйида келтирилган мисолларда у сифат ясаб келган: қочурма очак-бир ердан иккинчи ерга кўчириладиган ўчоқ (ДЛТ. I,150), тикма узум-ғуж узум (ДЛТ. II,24), чуқрама жол-отилма сув, отилиб чиқадиган билоқ суви (ДЛТ. I,453) ва б.

Ижтимоий-сиёсий ҳаётдаги, фан ва техникадаги улкан ўзгаришлар ўзбек тилининг бошқа аффиксилари қатори, -ма аффиксининг ҳам фаоллашиб кетувига сабаб бўлди. А.Бердалиев ўзининг мақоласида –ма аффикси ўзбек тилида баббаравар от ва сифат ясабкелишини ва фаол аффикслардан бири эканлигини қайд этган. [7. 73-76-б.]

Э.Бегматов ўзининг монографиясида –ма аффикси ўзбек илмий терминологиясида анча фаоллашган дейди ва куйидагиларни мисол қилиб келтиради: бирикма, бошқарма, бўлинма, бўлма, тортма, айирма, кесма, ўхшатма, кенгашма, қўникма, босма [8. 139-б.] ва б. Бундай маълумот –ма аффиксининг қанчалик фаоллашганлигини яққол кўрсатиб бера олади. Аввало, “Ўзбек тилининг чаппа луғати” [9. 21-24-б.] га мурожаат этайлик. Ҳисоб-китобларга қараганда, мазкур луғатда –ма аффикси билан ясалган

396 та лексик бирликлар қайд этилган. Тўпланган материалларимиз эса бу рақамнинг қарийб уч ҳисса кўпроқ эканлигини тасдиқлайди. Чунки булуғатга мослама, устунқўйма, туташма, юритма, гидроюритма, пневмоюритма, узатма, алмаштирма, гидробошқарма, илашма, контрюритма, қўшилма, зичлама каби кўплаб лексик бирликлар кирмай қолган. Мазкур аффиксининг катор терминологик системаларда фаоллашганлигини атамашунос Р.Дониёров ҳам алоҳида қайд этган эди [10. 93-б].

Энди –ма аффиксининг ҳар иккала вазифасини алоҳида-алоҳида кўриб чиқамиз:

Шуни айтиш керакки, от ясовчи –ма аффикси илгари асосан овқат номлари (димлама, қайнатма, сузма, кўмма, ёрма, қотирма, қирқма); айрим касаллик номлари (терлама, қичима, ич кетма, оқма, туғма, иситма)ни ясаб келган бўлса, ҳозирги вақтда ўнлаб соҳаларга оид терминлар ясаб келмоқда. Мана шулардан айримларини келтириб ўтамиз:

Математикага оид терминлар: чизма, уринма, кўпайтма, танлама, тенглама, бўлинма, айирма;

Физикага оид терминлар: юқори молекуляр бирикма, тўлқинтенглама, гелиоэнергетик қурилма;

Доришуносликка оид терминлар: суркама, дамлама, ялама, тўйма, сепма, бўғма, тошма, қайнатма, сузма;

Химияга оид терминлар: эритма, аралма, қотишма, суюқланма, чўкма, илдирма, ялама [11. 35-б] ва бошқалар.

А.Ҳожиев –ма аффиксининг қуйидаги маъноларни билдирувчи отлар яшашини қайд этган:

1. Фелдан англашилган иш-ҳаракатнинг номини, атамасини билдирувчи от ясайди: отишма, ёзишма, бошлама, эслатма каби;

2. Фелдан англашилган ҳаракат билан характерланадиган (шу ҳақиқатга асосланадиган, шу йўсинда бўладиган ва х.к.) нарсани билдирувчи от ясайди: иситма, терлама, қичима, оқма, бўлинма, тўкма, тортма каби;

3. Фелдан англашилган иш-ҳаракат натижасида, унинг маҳсули сифатида юзага келадиган нарсани билдирувчи от ясайди: чўкма, уюшма, қурилма, қотишма, чизма, жамғарма, топилма каби;

4. Фелдан англашилган иш-ҳаракат учун мўлжалланган, шунга белгиланган нарсани билдирувчи от ясайди: кўргазма, тиркама, қоплама, қўлланма, тўшама, босма каби [12. 69-б].

Биз тўплаган материаллар ўзбек тилидаги, юқорида келтирилган 4 пунктдаги маъноларни билдирувчи отлар яшашини кўрсатади.

Шуни ҳам айтиш керакки, -ма аффиксининг юқорида кўрсатилган маъноли от яшашдаги фаоллик даражаси, маҳсулдорлиги бир хилда эмас. Масалан, биринчи пунктда кўрсатилган от-терминларни бошқа пунктдаги ясалишларга нисбатан анча кам миқдорни ташкил этади. Шунингдек, айрим пунктдаги термин ясалиши маълум соҳада кам учраса, бошқа соҳада аксинча, яъни бундай ясама терминлар анчагина миқдорни ташкил этади. Масалан, иккинчи пунктда кўрсатилган ясама терминлар медицина соҳасида кўп қўлланилади: иситма, қичима, терлама, тошма, сарғайма, суртма, сепма, ялама каби.

Умуман, далиллар шуни кўрсатадики, -ма аффикси ёрдамида ҳосил қилинган турли соҳага оид терминлар шу аффиксининг умумадабий тилдаги маъно ва вазифасига мос ҳолда, тўғри яратилипти, лекин шу билан бирга,

ундан нотўғри фойдаланиш, шу аффикснинг умумадабий тилдаги маъно ва вазифасига мос келмайдиган от-термин ясалиш ҳоллари ҳам учрайди. Масалан, бевосита кимнингдир ёхуд ниманингдир ёрдами билан ҳаракатга келтириладиган айрим машина ва механизмлар ёки уларнинг бўлак ҳамда қисмлари номлари ҳам –ма аффикси ёрдамида ясаб келинаётганлиги ҳолати учраб туради. Узатма, юритма, гидроюритма, гидроузатма, контрюритма, охирги узатма, карданли узатма кабилар шулар жумласидандир.

Бизнинг материалларимиз шуни кўрсатадики,- ма аффикси ҳам асбоб-қурол, механизм кабиларнинг номлари, шундан предметларни билдирувчи от ясалади. Лекин, биринчидан, бундай от-терминлар билан –гич аффикси ёрдамида ясалувчи отлар маъносида фарқ ҳам бор. Масалан: тиркама-деҳқончиликда ишлатиладиган моторсиз қуролларни, масалан, плугни тракторга улаб ишлатиш учун хизмат қиладиган мослама (ПРЎЛ,217-бет). Бу мисолдаги тиркама сўзи асбоб (деҳқончиликда қуланадиган асбоб)ни билдиради ва бу сўзнинг – ма аффикси ёрдамида ясалиши нотўғри деб бўлмайди. Тирка сўзига –ма аффикси қўланиши билан трактор, машина кабиларга тиркаб улаб, кўйиб фойдаланиладиган асбоб-қуролни билдирувчи от-термин ясаляпти. Бундай сўзлар “фёлардан англашилган ҳаракатни бажарувчи қурол” маъносини ифодалайди,-гич аффикси эса худди шундай маъноли от ясалади. Қиёсланг: тиркама-тиркаладиган (тиркаб кўйиладиган) асбоб, узатгич- узатадиган (узатиш учун хизмат қиладиган) асбоб.

Демак, -гич аффикси билан ясалган отлар билдирадиган асбоб-қурол(механизм ва бошқа)лар фёлардан англашилган ҳаракатни ўзи бажармайди, балки у шахс ёки бошқа нарса томонидан бажарилади. Бу асбоб қуролнинг ўзи эса бошқа нарса томонидан бажарилади. Бу асбоб-қуролнинг ўзи эса бошқайш-ҳаракат учун мўлжалланган бўлади.

Бу ўринда яна бир ҳодиса ҳақида ҳақида тўхтаб ўтишга тўғри келади. Маълумки, ўзбек шеваврида –ма аффикси билан ўтиришма, кенгашма(ўтириш, кенгаш маъносида) каби сўз ясалиши учрайди. Адабий тилда эса бу вазифа ҳаракат номи ясовчи –ш аффикси қўлланади.масалан кенгашма эмас кенгаш. 40-йилларгача бўлган терминологик адабиётларда, шунингдек терминологик луғатларда –ма аффиксининг юқоридагига ўхшаш, яъни шеваларга хос вазифада қўланиши ўчрайди.

Лекин, -ма аффиксининг ҳаракат номи формаси маъносида (вазифасида) қўлланилиши ҳозирги ўзбек адабий тили нуқтаи назаридан норма ҳисобланмайди. Бу ҳодиса озарбайжон тилида кўплаб учрайди.

-ма аффиксининг сифат яшаш вазифаси ҳам жуда фаоллашди. Унинг ёрдамида ясалган умумадабий тилга оид сифатлар миқдори у қадар кўп эмас эди. Бироқ кейинги вақтларга келиб фан, техникава бошқа соҳаларнинг ниҳоятда тараққий этиши натижасида, бу соҳаларда пайдо бўлган янги-янги тушунчаларни ифодалаш талаби билан -ма аффикси ёрдамида кўплаб сифатлар ясала бошлади. Бу сифатлар турли соҳага оид бирикма терминларнинг ясалишда унинг аниқловчи компоненти бўлиб қатнашади: ёзма нутқ, киритма сўз, қўшма сўз, кўчирма урғу, қўшма гап(тилшуносликка оид терминлар); солиштирма оғирлик, кўчирма сирт, тойилма ҳаракат, уринма фазо, оғма цилиндр(математикага оид терминлар);хайдалма қатлам, тилла эгат(қишлоқ хужалигига оид терминлар); осма плут, ўрнатмаплут,тиркама комбайн, осма ариққазгич(техникага оид терминлар) ва бошқалар.



Шуни айтиш керакки,-ма аффиксиёрдамида ясалаётган сифатларнинг барчаси ҳам шу аффиксининг вазифасига тўла мос келади деб бўлмайди. Буларни аниқ тассавур этиш учун, аввало,-ма аффикси ёрдамида ўзбек адабий тилида қандай типдаги сифатлар ясалишини келтириш керак бўлади.

Далиллар нарса-курол номларини яшада –гич аффиксининг ниҳоятда фаоллашиб кетганини исботлайди. Ҳозирги ўзбек адабий тилида мазкур аффикс ёрдамида асбоб-курол ифодаловчи асли ўзбекча, форс-тожикча, арабча ҳамда русча-интернационал ўзбек-негизлардан кўплаб сўз ва атамалар ясаиб келмоқда. Бу гаплар она тилимизда нарса-курол номларини ясаб келаётган –ма аффиксига ҳам тўла таалуклидир. Ниҳоят яна шуни таъкидлаш лозимки, бу аффиксиларнинг фаоллашувида техникага оид атамаларнинг чет тиллардан киришини таъсири каттадир.

Адабиётлар рўйхати:

Usmonov, A. (2021). ГЛОБАЛЛАШУВШАРОИТДА ЖАҲОНТИЛЛА РНИНГМУАММОЛАРИ. Журнал инновации в начальном образовании, 1(Архив№ 2).

Usmonov, A. (2021). ЎЗБЕК ТИЛИДА ШАХС ОТИ ЯСОВЧИ АФФИКСИНИНГ ФАОЛАШУВИ. Журнал инновации в начальном образовании, 1(Архив№ 2).

Абдурахманов Ғ., Шукуров Ш. Ўзбек тилининг тарихий грамматикаси. 70-71-бетлар

Мисоллар куйидаги манбалардан олинди: Абдуллаев Ф. Ўзбек тилининг Хоразм шевалари. Тошкент, 1961; Ўзбек тили шевалари луғати. Тошкент, 1971; Жуманазаров Ю. Ўзбек тили жанубий Хоразм (Ўғуз) диалектининг синтактик қурилиши. Тошкент, 1976.

Ғуломов Я.Ғ. Хоразмнинг суғорилиш тарихи. Тошкент, 1959.

Кононов А.Н. Грамматика современного узбекского литературного языка. -М., -Л., 1960.

Бердалиев А. Отва сифат ясовчи –ма аффикси ҳақида. Ўзбек тили ва адабиёти. 1969, №6, 73-76-бетлар

Бегматов Э. Ҳозирги ўзбек адабий тилининг лексик қатламлари.- Тошкент, 1985, 139-бет.

Қўнғуров Р., Тихонов А. Ўзбек тилининг чаппа луғати. – Самарқанд. 1968, 21-24-бетлар.

Дониёров Р. Ўзбек тили техник терминологиясининг айрим масалалари. Тошкент, 1977. 93-бет

Икромова И.М. Узбекская кулинарная лексика. Тошкент, 1989.

Ҳожиев А. Ўзбек тили сўз ясаиши. Тошкент, 1989. 69-бет.

Usmonov, A. (2021). МАКТАБДА ЛЕКСИКА БЎЛИМИНИ ЎҚИТИШ МУАММОЛАРИ. Журнал инновации в начальном образовании, 1(Архив№ 2).

Usmonov, A. (2021). LUG'AT BOYLIGINI OSHIRISH USULLARI. Журнал инновации в начальном образовании, 1(Архив№ 2). Шартли қисқартма

ДЛТ-Қашғорий М. Девонилуғатитурк. I-III жилдлар. Тошкент, 1960-1963.